

يقدم هذا الإشعار وصفًا لبعض المخاطر المرتبطة بالمشتقات المتداولة خارج البورصة (أو "OTC")، المشار إليها فيما بعد باسم "المشتقات المتداولة خارج البورصة".

تحذير من المخاطر

يُوصى العميل المستهدف أو المحتمل الموجه له هذا الإشعار بدراسة المخاطر المذكورة في هذا الإشعار بعناية. وفي هذا الإشعار، لا يفصح FlowBank AG (يُشار إليه فيما بعد باسم "FlowBank" أو "نحن" أو "نا") عن جميع المخاطر والجوانب المهمة الأخرى التي تنطوي عليها معاملات المشتقات المتداولة خارج البورصة أو يوضحها. لا تعد المعلومات المقدمة في هذا الإشعار بديلاً عن المشورة المالية المهنية. بالإضافة إلى ذلك، لا يقع على FlowBank التزام بإبلاغ العميل بالعواقب الضريبية أو القانونية لمعاملات المشتقات المتداولة خارج البورصة.

يجب قراءة هذا الإشعار بالاقتران مع الشروط والأحكام العامة لـ FlowBank وشروط معاملات المشتقات المتداولة خارج البورصة، كما هو معروض ومقبول على واجهة التداول الخاصة بحساب العميل. يقرأ العميل أيضًا جميع الإفصاحات الأخرى عن المخاطر، وصحائف الوقائع، والمعلومات المقدمة من FlowBank فيما يتعلق بالمشتقات المتداولة خارج البورصة. وأخيرًا، يُطلب من العميل قراءة كتيب المعلومات "المخاطر التي ينطوي عليها التداول في الأدوات المالية" الذي نشرته جمعية المصرفيين السويسريين والمتوفر على www.swissbanking.org.

النطاق

ينطبق هذا الإشعار على معاملات المشتقات المتداولة خارج البورصة أي المعاملات في الأدوات المشتقة التي لا يتم تداولها على منصة تداول مثل بورصة أو منشأة تداول متعددة الأطراف. ينطبق هذا الإشعار أيضًا على عقود الفروق ("CFDs") ومعاملات المشتقات المتداولة خارج البورصة التي تكون أصولها الأساسية أدوات سوق صرف أجنبي ومعادن نفيسة ("معاملات الفوركس والسبائك"). قبل شراء عقود الفروق أو إجراء معاملات الفوركس والسبائك، يُوصى العميل بشدة بأن يقرأ - بالإضافة إلى هذا الإشعار - التحذيرات من المخاطر المتعلقة بعقود الفروق ومعاملات الفوركس والسبائك التي نشرها FlowBank.

التعقيد والخبرة المطلوبة

يمكن أن تتخذ المشتقات المتداولة خارج البورصة أشكالاً مختلفة وقد يكون لها خصائص مختلفة للغاية. وتعتمد المخاطر التي يمثلها كل واحد من المشتقات المتداولة خارج البورصة على خصائصه الخاصة. لذلك، يجب على العميل دراسة الشروط الخاصة بالمشتقات المتداولة خارج البورصة بعناية قبل الدخول في معاملات تتضمن مثل هذه الأدوات.

يمكن أن تكون معاملات المشتقات المتداولة خارج البورصة معقدة للغاية، وقد تحمل مخاطر كبيرة للغاية. قبل شراء أو بيع المشتقات المتداولة خارج البورصة، يجب على العميل التأكد من أنه يتمتع بالمعرفة والخبرة اللازمين لفهم جميع الآليات والمخاطر التي تنطوي عليها.

وشأنها شأن جميع المشتقات، فإن المشتقات المتداولة خارج البورصة تعد أدوات يتغير سعرها فيما يتعلق بأصل أو أكثر من الأصول الأساسية. ويُعد تشغيل سوق الأصول الأساسية أمرًا بالغ الأهمية بشكل عام لفهم مخاطر المشتقات المتداولة خارج البورصة. وبالتالي، يجب أن يمتلك العميل المعرفة والخبرة اللازمين لفهم سوق الأصول الأساسية وتأثيرها على المشتقات المتداولة خارج البورصة. وفي هذا الصدد، يتم إشعار العميل بموجب هذا بحقيقة أن الحركات في سوق الأصول الأساسية أن تتضخم بشكل كبير من خلال آليات المشتقات. لذلك من المحتمل أن يؤدي التغيير البسيط في سعر أصل أساسي إلى حدوث خسائر كبيرة.

علاوة على ذلك، يقبل العميل بأن تكون مسؤولية FlowBank محدودة بموجب الشروط والأحكام العامة. وبالتالي لا يمكن تحميل FlowBank مسؤولية الخسائر التي يتكبدها العميل ببساطة بسبب استثمارات العميل في المشتقات المتداولة خارج البورصة.

المخاطر الخاصة بالمشتقات المتداولة خارج البورصة

1. التداول الثنائي

لا يتم إدراج المشتقات المتداولة خارج البورصة أو قبولها لتداول الصرف أو التداول في منصة تداول منظمة.

Seriously Simple +

المعاملات. إذا وافق العميل على الدخول في معاملة في المشتقات المتداولة خارج البورصة ثم رغب في إغلاق مركزه قبل انتهاء صلاحية هذه المشتقات (إن أمكن)، فلن يتمكن العميل من القيام بذلك إلا إذا وافق الطرف المقابل على التعامل معه.

3. أسعار المشتقات المتداولة خارج البورصة و+ فرق سعر الطرف المقابل

يتم تسعير المشتقات المتداولة خارج البورصة بشكل عام بالرجوع إلى سعر الأصل الأساسي. ويمكن أيضًا أخذ العديد من العوامل الأخرى في الاعتبار، بما في ذلك تقلب الأصل الأساسي أو تاريخ انتهاء صلاحية المشتقات المتداولة خارج البورصة، إذا كان أداة آجلة. ويُطلب من العميل مراجعة طرق حساب سعر المشتقات المتداولة خارج البورصة، ومن المتوقع أن يكون على دراية بها قبل إتمام أي معاملة.

يذكّر FlowBank العميل بأنه يمكن حساب سعر بعض المشتقات المتداولة خارج البورصة وفقًا للقواعد التي تمنح الطرف المقابل للعميل مهلة كبيرة. وبالدخول في معاملة، يوافق العميل على هذه القواعد. بالإضافة إلى ذلك، في تداول المشتقات خارج البورصة، يتم تعويض الطرف المقابل للعميل من حيث المبدأ بفرق سعر (فرق أو هامش ربحي). يتم الحصول على فرق السعر من خلال الفرق بين السعر الذي يمكن أن يحصل عليه الطرف المقابل بنفسه والسعر المطبق على العميل. ويتم تحديد فرق السعر وفقًا لتقدير الطرف المقابل وحده.

كما تقع على عاتق العميل مسؤولية تحديد ما إذا كان السعر وتثبيت السعر مناسبين له.

4. نظام طلب عرض أسعار

إذا رغب العميل في التداول في المشتقات خارج البورصة، فقد يعتمد هذا التداول على نظام طلب عرض أسعار، والذي سيتم الإشارة إليه بعد ذلك في واجهة التداول الخاصة بحساب العميل أو بخلاف ذلك إبلاغه إلى العميل. وهذا يعني أن سعر العرض أو الطلب ("عرض الأسعار") المعروض على موقع FlowBank الإلكتروني أو في واجهة التداول الخاصة

وعند الاستثمار في أحد المشتقات المتداولة خارج البورصة، يدخل العميل في معاملة ثنائية مع طرف مقابل، والذي قد يكون FlowBank أو مؤسسة أخرى. ومع ذلك، ما لم يتم تحديد خلاف ذلك في شروط وأحكام المعاملة، يكون FlowBank الطرف المقابل للعميل في جميع معاملات المشتقات المتداولة خارج البورصة.

في تداول المشتقات خارج البورصة، لا ينفذ الطرف المقابل للعميل أمر العميل لإتمام المعاملة على منصة تداول. وبدلاً من ذلك، يبيع أو يشتري المشتقات المتداولة خارج البورصة مباشرةً من العميل.

وبالتالي، يكون الطرف المقابل للعميل هو من يحدد سعر الشراء والبيع للمشتقات المتداولة خارج البورصة. وبالإضافة إلى ذلك، ما لم يتم تحديد خلاف ذلك، تكون المشتقات المتداولة خارج البورصة غير سائلة وبالتالي غير قابلة للتحويل.

وقد لا يوجد سعر معروض للمشتقات المتداولة خارج البورصة، أو قد يوجد طرف مقابل واحد فقط على استعداد لعرض أسعار للمشتقات من نوع معين. ونتيجة لذلك، يمكن أن تكون المقارنات بين عروض الأسعار المقدمة من قبل الطرف المقابل للعميل وتلك المقدمة من قبل الأطراف المقابلين الآخرين محدودة. بالإضافة إلى ذلك، إذا كانت سوق الأصل الأساسي للمشتقات المتداولة خارج البورصة غير سائل أو إذا كانت البيانات الخاصة بهذا السوق غير متوفرة بسهولة للعميل، فقد تكون المقارنة بين عرض سعر الطرف المقابل وظروف السوق الخاصة بالأصل الأساسي صعبة أو مستحيلة.

2. مخاطر الطرف المقابل

نظرًا إلى أن التداول في المشتقات خارج البورصة يتم بشكل ثنائي بين العميل والطرف المقابل، يتعرض العميل للخطر بشكل مباشر في حالة تخلف الطرف المقابل عن الدفع أو إعساره. وفي حالة تخلف الطرف المقابل للعميل عن الدفع أو في حالة إعساره، فقد تتم تصفية أي معاملات معلقة في المشتقات المتداولة خارج البورصة بين الطرف المقابل للعميل بدون إشعار. ومن المحتمل أن تتسبب هذه التصفية، وبشكل أعم، تخلف الطرف المقابل عن السداد أو إفلاسه في حدوث خسائر جسيمة للعميل.

وبشكل عام، لا يُلزم الطرف المقابل للعميل بإبرام معاملة في المشتقات المتداولة خارج البورصة أو تقديم أسعار لمثل هذه

6. البيع على المكشوف

البيع على المكشوف ليس متاحًا إلا لبعض المشتقات المتداولة خارج البورصة، عندما يشار إليها أو تنتج عن واجهة التداول الخاصة بحساب العميل. وفي حالة وقوع حدث خاص وكان لدى العميل مركز بيع غير مصرح به، يجب على العميل إغلاق المركز في أقرب وقت ممكن؛ وفي الوقت نفسه يحق لـ FlowBank أيضًا إغلاق المركز دون إشعار مسبق.

7. الهامش والتصفية

يمكن تنفيذ بعض معاملات المشتقات المتداولة خارج البورصة على أساس الرافعة المالية، في شكل معاملات على الهامش. وهذا يعني أنه يجوز للعميل الدخول في معاملات مشتقات متداولة خارج البورصة تتجاوز قيمتها الإجمالية قيمة استثمار العميل. وفي هذه الحالة، يطلب FlowBank من العملاء الاحتفاظ بهامش على حسابهم كضمان. يُرجى العلم أن معاملات المشتقات المالية المتداولة خارج البورصة المرفوعة برافعة مالية محفوفة بالمخاطر للغاية.

يحدد FlowBank الحد الأقصى للرافعة المالية المسموح بها، بالإضافة إلى الهامش المطلوب للحفاظ على مركز مرفوع برافعة مالية، وفقًا لتقديره الخاص وللغرض الوحيد المتمثل في حماية مصالحه. قد يتغير الحد الأقصى للرافعة المالية ومتطلبات الهامش في أي وقت. وبمجرد أن يفتح العميل مركزًا، يكون العميل وحده مسؤولاً عن إبلاغ نفسه بالمتطلبات المعمول بها والحد الأقصى للرافعة المالية، وكذلك عن اتخاذ جميع القرارات اللازمة.

وإذا لم يتم الوفاء بمتطلبات الهامش أو الرافعة المالية، يحق لـ FlowBank (ولكن ليس ملزمًا بذلك) إغلاق جميع مراكز العميل وبيع الأصول المودعة في حساب العميل. وقيل إغلاق المراكز وبيع أصول العميل، يحق لـ FlowBank الاتصال بالعميل من خلال إرسال إشعارات إليه (كما هو محدد في الشروط والأحكام العامة لـ FlowBank)، أو محاولة الاتصال به عبر الهاتف أو عرض رسالة مقابلة على حساب العميل.

وقد يقرر FlowBank أيضًا عدم إشعار العميل بضرورة وجود هامش أعلى وإغلاق مراكز العميل وبيع الأصول المودعة في حساب العميل. وإذا قررنا أن نطلب من العميل تقديم المزيد من

بحساب العميل هو سعر إرشادي بحت. وللتمكن من الدخول في معاملة، يجب على العميل تقديم طلب إلى طرفه المقابل (الذي قد يكون FlowBank أو طرف مقابل آخر). يجوز للطرف المقابل بعد ذلك، وفقًا لتقديره، الرد من خلال تقديم عرض أسعار ثابت للعميل، والذي قد يختلف اختلافًا كبيرًا عن عرض الأسعار الإرشادي. ولا تفرض عروض الأسعار الإرشادية أي التزام على FlowBank أو أي من الأطراف المقابلة الأخرى للعميل. يتم إبرام معاملة في مشتقات متداولة خارج البورصة بعد عرض سعر ثابت عندما يتم تأكيده من قبل الطرف المقابل للعميل.

عندما يعتمد التداول على نظام طلب عرض أسعار، لا يطلب من الطرف المقابل للعميل تقديم عرض أسعار للعميل صاحب الطلب. وبالتالي، ليس هناك ما يضمن أن العميل سيكون قادرًا على تنفيذ المعاملة المرغوبة. وهناك العديد من الأسباب التي قد تجعل الطرف المقابل يرفض أو لا يتمكن من تقديم عروض أسعار. قد يكون هذا هو الحال في وجود تقلبات عالية أو أحداث استثنائية تؤثر على سوق الأصول الأساسية أو أعطال في أنظمة FlowBank أو الأحداث المرتبطة بالوضع المحدد للأطراف المقابلة (مثل الإنذارات القضائية من السلطات الإشرافية أو إجراءات إدارة المخاطر الداخلية).

إذا اختار العملاء الطرف المقابل الذي ينفذون معه معاملة، فإن FlowBank لا يتحمل بأي حال من الأحوال المسؤولية في حالة تخلف الطرف المقابل عن السداد أو في حالة إعساره.

5. عدم انطباق قواعد الاستثمارات الجماعية

المشتقات المتداولة خارج البورصة ليست برامج استثمار جماعي بالمعنى المقصود في القانون الاتحادي السويسري بشأن برامج الاستثمار الجماعي. ونتيجة لذلك، لم ولن يتم ترخيص المشتقات المتداولة خارج البورصة أو يتم إخضاعها للإشراف من قبل هيئة الإشراف على السوق المالية في سويسرا (FINMA). وعند التداول في المشتقات خارج البورصة، لا يمكن للعميل المطالبة بالحماية بموجب اللوائح السويسرية بشأن برامج الاستثمار الجماعي.

لا نقدم المشورة

لا يقدم FlowBank المشورة المالية، أو الضريبية، أو القانونية. وأي معلومات يقدمها FlowBank للعميل تعد معلومات واقعية بحتة ولا تأخذ في الاعتبار أي ظروف شخصية تخص العميل (على سبيل المثال أصوله المتاحة أو تقبل الخاطر). وردًا على استفسارات العميل، قد يقدم FlowBank معلومات واقعية عن السوق أو معلومات تتعلق بالمشتقات المتداولة خارج البورصة، بما في ذلك معلومات عن إجراءات FlowBank والمخاطر المحتملة التي تنطوي عليها هذه الأدوات وكيف يمكن تقليل هذه المخاطر بشكل عام. إن تقديم مثل هذه المعلومات ليس مشورة ويجب ألا يفسر على أنه مشورة.

وأي قرار يتم اتخاذه للدخول في معاملة في المشتقات المتداولة خارج البورصة هو قرار العميل، الذي يوصى بالحصول على مشورة مهنية مستقلة من مستشار مؤهل بشكل مناسب بشأن أي مسألة استثمارية، أو مالية، أو قانونية، أو تنظيمية، أو ضريبية، أو غيرها قبل الدخول في أي معاملة مشتقات متداولة خارج البورصة.

وعلاوة على ذلك، لا يقوم FlowBank بفحص ما إذا كانت معاملات المشتقات المتداولة خارج البورصة التي يرغب العميل في إبرامها ملائمة، أو مناسبة، أو موصى بها في ضوء وضع العميل. ويعود القرار للعملاء لتحديد ما إذا كانت مواردهم المالية مناسبة للمعاملات المعنية ومستوى المخاطر التي تنطوي عليها هذه المعاملات. وتقع على عاتق العميل وحده مسؤولية أي قرار يتخذه للدخول في معاملات في المشتقات المتداولة خارج البورصة.

القيود القانونية

قد تخضع المعاملات في المشتقات المتداولة خارج البورصة لقيود معينة، والتي تعتمد بشكل خاص على مكان إقامة العميل أو مكان التأسيس.

يقبول هذا الإشعار والدخول في معاملات المشتقات المتداولة خارج البورصة، يؤكد العميل أنه مخول - بموجب القانون المعمول به - للدخول في مثل هذه المعاملات. علاوة على ذلك، فإنه يحق للطرف المقابل للعميل عدم الدخول في معاملة في المشتقات المتداولة خارج البورصة إذا اعتبر أن اللوائح المطبقة على الطرف المقابل

الهامش، فقد يحدد FlowBank مواعيد نهائية قصيرة للغاية لتوفير أموال إضافية، أو تغيير المواعيد النهائية المحددة مسبقًا. لذلك، قد لا يكون لدى العميل الوقت أو الفرصة الكافية لزيادة الهامش، أو لتقليل الرافعة المالية قبل إغلاق مراكزه وبيع أصوله.

يقر العميل صراحة بأن جميع الأصول المودعة لدى FlowBank مرهونة لصالح FlowBank كضمان للمعاملات التي يتم تنفيذها. وبالتالي يمكن لـ FlowBank تسهيل الأصول المرهونة إذا لم يستوف العميل متطلبات الهامش.

وبشكل عام، يحق لـ FlowBank تصفية، بأثر فوري، جميع المراكز المفتوحة للمشتقات المتداولة خارج البورصة مقدمًا إذا لم يف العميل بالتزاماته تجاه FlowBank أو إذا اعتبر FlowBank أن العميل يخاطر بعدم القدرة على الوفاء بالتزاماته.

بالنسبة لبعض المشتقات المتداولة خارج البورصة، قد يتطلب إغلاق مركز ما الدخول في معاملة معاكسة للمعاملة التي تم الدخول فيها لفتح المركز. وفي مثل هذه الحالات، يوافق العميل على أنه يجوز لـ FlowBank إبرام صفقة الإغلاق، حتى لو أدى ذلك إلى خسائر كبيرة للعميل. وقد تكون هذه الخسائر أكبر من المبلغ المستثمر من قبل العميل وأكبر من قيمة المركز المغلق. وبالتالي، قد ينكبد العميل خسائر تتجاوز استثماراته وقيمة المراكز التي فتحها.

قد تؤدي بعض المشتقات المتداولة خارج البورصة إلى التسليم المادي لأصل أو أكثر من الأصول الأساسية. ما لم يتم تحديد خلاف ذلك، لا يسمح لـ FlowBank بالتسليم المادي ولن يتخذ الخطوات اللازمة لقبول أو تنفيذ تسليم الأصول بالنيابة عن العميل. وبالإضافة إلى ذلك، ما لم يتم تحديد خلاف ذلك، يحق لـ FlowBank (ولكنه ليس ملزمًا بذلك) إغلاق مراكز المشتقات المتداولة خارج البورصة لتجنب التسليم المادي، حتى في حالة عدم وجود تعليمات من العميل. إذا سمح لـ FlowBank بالتسليم المادي أو لم يمنعه، فإن العميل هو المسؤول الوحيد عن تنظيم الشروط والأحكام الخاصة بذلك ويتحمل جميع التكاليف.

Seriously Simple +

طرفه المقابل إبلاغ هيئة تداول عن إنفاذ أو تصفية أو تعديل معاملات المشتقات المتداولة خارج البورصة. وما لم يحدد FlowBank خلاف ذلك، فإن العميل هو المسؤول الوحيد عن تقديم الإعلانات التي يلتزم بها بموجب القانون المعمول به.

شروط التداول

بالدخول في معاملة مشتقات متداولة خارج البورصة، يلتزم العميل بشروط هذه المعاملة ويتعهد باحترامها. بالإضافة إلى ذلك، يتعهد العميل بعدم استخدام الأنظمة الآلية أو الخوارزمية أو الأنظمة المماثلة التي تولد عددًا كبيرًا من التعليمات من أجل طلب عروض أسعار من أطراف مقابلة.

نفسه، أو المعاملة، أو العميل لا تسمح بذلك، أو لا تسمح بذلك إلا في ظل ظروف تختلف عن تلك التي يقدمها الطرف المقابل.

تخضع المشتقات المتداولة خارج البورصة أيضًا للتنظيم بناءً على إعلانات قمة مجموعة العشرين (G20) في بيتسبرغ في عام 2009. تفرض هذه اللوائح متطلبات معينة على المشتقات المتداولة خارج البورصة، بما في ذلك الإبلاغ عن المعاملات والحد من المخاطر ومتطلبات الهامش. كما قد تؤثر هذه اللوائح على قدرة الأطراف المقابلة على الدخول في معاملات المشتقات المتداولة خارج البورصة، وكذلك على شروط وأحكام المعاملات. لذلك يجب على العميل أن يبقى على علم باللوائح المطبقة على المشتقات المتداولة خارج البورصة وتأثيرها المحتمل على المعاملات المبرمة. بالإضافة إلى ذلك، يُنصح العميل بموجب هذا بأنه قد يطلب منه أو من

أقر بقراءة وفهم وقبول هذا الإشعار والشروط والأحكام العامة.

المكان والتاريخ

توقيع العميل